

トンネット

6.15共同宣言10周年を迎えて

2000年6月、平壤で実現した分断史上初となる南北首脳の対面と6.15共同宣言の発表は、半世紀以上にわたって続いてきた南北間の不信と対決に終止符を打ち民族的和解と団結、統一の新たな時代を開く歴史的出来事でした。6.15宣言の誕生によって、南北関係と祖国統一運動で過去には想像もできなかった画期的な成果が相次いで達成されていきました。6.15共同宣言発表10周年に伴い、統一に向けた歴史を振り返りながら、共同宣言の意義を考えたいと思います。



● 南北分断鉄道の連結

再連結工事は2002年9月18日に着工され、2003年9月17日に行われた朝鮮と韓国の軍事実務協議において、鉄道・道路の連結事業、本線道路の試験運用開始などを合意。2007年5月17日に試運転が行われ、同年12月11日より軍事境界線をはさんで韓国側の都羅山と朝鮮側の板門の間で、開城工業団地への定期貨物列車の運行が始まった。わずか1年で運行休止となっているが、京義線の連結は南北首脳の外交通路となるほか、海上輸送に代わる交通手段として交易が拡大し、経済的にも大きな期待が寄せられている。

● 開城工業団地

2000年8月に、北側が土地と労働力を、南側が技術と資本を提供して、開城に一大工業団地を造ることが決まった。その後朝鮮で開城工業地区法を制定、開城直轄市内の開城市・板門郡内の一部が「開城工業地区」として一般の行政地域から切り離され開発が本格的にスタート。2004年末には工業団地に入居した企業が生産を開始、2007年には連結された鉄道による貨物輸送も開始された。韓国の政権交代後、南北間の政治的対立の中、現在は列車往来が中断されるなど、難航している問題も多い。

● 金剛山観光

2002年10月に観光地区に指定され、陸路観光の定着とともに観光客、離散家族の再会事業が金剛山で行われるなど、韓国と朝鮮との窓口としての役割を果たすようになった。韓国からの陸路観光は、2005年6月8日に100万人を突破し、2008年には200万人に達した。2008年7月に起きた不幸な事件により観光事業は中断し、現在もなお再開されていない。

● 離散家族の再会

南北分断の悲劇である離散家族の再会事業は南北融和と統一に向けた大きな道筋として、2000年8月に第1回目がソウルと平壤で行われ、以降、離散家族再会は定期的に行われている。2002年4月からは金剛山で実施されるようになり、離散家族の常設面会場の建設が進められ南北融和の象徴となっている。2006年から2007年にかけて、一時中断された時期もあるが、現在も定期的に行われている。



10周年という節目をどのように迎えるかという問題は、最近の南北関係および祖国統一運動を取り巻く情勢から見ても一段と重要な意味を帯びていると思います。2008年の李明博政権発足後、南北共同宣言の履行は困難に直面しています。昨年8月以降、南北海外の統一勢力の積極的な運動と呼びかけがあり、両者の間に対話の雰囲気醸成され、さまざまなレベルの公式、非公式接触が行われました。朝鮮半島の非核化の問題など、さまざまな諸問題が解決されないなか、統一情勢は不透明ですが、〈ウリ民族キリ〉、同じ民族の力で一日も早く統一の日を迎えるため、10周年という節目を大切にできたらと思います。（賢）

とんね ニュース

「繋ごう！未来へのケジュボン！」 &「南地域同胞花見」大盛況！

去る、3月28日に愛知朝鮮中高級学校体育館にて、朝青南支部ウリ学校チャリティー公演＜繋ごう！未来へのケジュボン！＞が朝青員76人を含む221人の同胞達の参加の下、盛大に行われました！

朝青南支部では、今回の公演を今期の朝青活動の集大成として迎えるべく、昨年10月に公演実行委員会を結成し、これからの同胞社会の未来を自分達の手で切り開いていくという支部朝青員達の固い決意と共に、毎週4回にも及ぶ猛練習を行い当日を迎えました。当日参加した同胞達も公演を観覧して、＜感動した！＞＜勇気をもらった！＞と満足気に会場を後にしました。朝青チャリティー公演に引き続き、愛知朝鮮中高級学校テニスコートにて＜南地域同胞花見会＞が行われ173人の同胞達が参加しました。南地域商工会の韓敏出会長の乾杯の音頭と共に始まった会は、参加者が公演の感想などを語り合い和やかな雰囲気の中で行われました。クライマックスの東海朝鮮歌舞団公演が始まると朝鮮民謡に合わせて踊り会場はひとときわ盛り上りました。（吉）



迫力のサムルノリ演奏



完全燃焼の出演者たち

南のニューフェイス



朴吉浩さん(27) 1982.9.13生
楊栄順さん(29) 1980.6.14生

＜イオ信用組合＞職員の二人の出会いは、職場の先輩が主催するバーベキューに招待された時だったとか。お互いの第一印象を、「おっとりしているヌナ」（吉浩）「落ち着いている、本当に年下？」（栄順）と答えながら「初めて話した時に絶対に気が合うと直感で感じた」とお互いが語るように、すぐに意気投合し交際へと発展していったそうです。3年間の交際を経て、昨年11月にめでたくゴールインしたお二人。改めて＜お互いのいいところは？＞の質問に、「気配り上手で誰に対しても優しいところ」（吉浩）「誰に対しても誠実でポジティブなところ」（栄順）と答えてくれました。（初々しくて羨ましい） これからも仲良く末永く幸せに！（吉）



チョソンサラムはやっぱり焼き肉でしょう！



御年97歳！若者たちもタジタジでした。

◆いよいよ始まります。全世界が注目するサッカーの一大イベント◆

2010年サッカーワールドカップ南アフリカ大会

世界最高峰の選手たちが自国の名誉とプライドをかけ行われる熱き戦いの1ヶ月。注目はやはりブラジル、スペイン、オランダ、ドイツ、ポルトガル等々ありますが、在日コリアン達の注目はもう一つあります。44年ぶり2度目の出場となる朝鮮と7大会連続8度目の出場となる韓国。中でも朝鮮代表には在日の選手が出場するので見逃せません。

朝鮮：脅威の精神力で「死の組」を戦い抜く

5バックに近い守備的フォーメーションで失点を最小限に抑え、カウンターを狙うスタイルは個人能力の低さを補うにはもってこいの戦術。どんなに攻められても、根をあげない不屈の闘争心が最大の武器。苦戦が予想されるグループリーグだが、唯一ヨーロッパ（ロシア：ロストフ）でプレーするエースのホン・ヨンジョとJリーグ屈指のストライカーであるジョンテセの2トップが少ないチャンスを実にモノにすれば、勝ち点をあげる事は可能。あとは大宮に移籍したアンヨンハを中心とした屈強な守備陣が持ちこたえる。

韓国：「アジアの虎」が1次リーグ突破を狙う

欧州ビッグクラブでプレーをするパク・チソンは韓国だけでなくアジアの宝といえる。その豊富な運動量は世界で十分に通用するという事をプレミアリーグで証明している。チームはパク・チソンを中心に、韓国国内で次世代のリーダーと評されているキ・ソンヨン、PSVやトットナムで経験を積んだイ・ヨンピョ、3度のW杯を経験しているGKのイ・ウンジェなど、ベテランから新世代の選手まで層は厚い。特にサイドアタッカーには有能な人材を多く抱える。しかし日韓大会以外のW杯成績は、1勝5分11敗と結果が出せていない。「アジアの虎」が自国開催以外で初の1次リーグ突破を狙う。さあ皆さん、寝不足に注意ですよ。(萬)

FW (2)	ホン・ヨンジョ (ロストフ)	ジョン・テセ (川崎F)	
MF (5)	ナム・ソン Chol (4・2・5 体育団)	ムン・イングク (4・2・5 体育団)	チャ・ジョンヒョク (鶴岡江体育団)
DF (3)	リ・ジャンチョン (4・2・5 体育団)	リ・ジョンイル (4・2・5 体育団)	パク・チオルジン (鶴岡江体育団)
GK	リ・ミョングク (平壤市体育団)		

FW (2)	パク・ジュヨン (モナコ)	イ・グノ (磐田)
MF (4)	パク・チソン (マンチェスターU)	イ・チュンヨン (ポルトン)
DF (4)	キム・ジョンウ (城南一和)	キ・ソンヨン (セルティック)
GK	イ・ウンジェ (水原三星)	



今年の春に小学校へ入学した4人を紹介します。お友達たくさんできたかな？



李未侑
2003年11月3日生
将来の夢 バレリーナ



裴佳奈
2003年12月12日生
将来の夢 アイスクリーム屋さん



秋磨里
2003年10月20日生
将来の夢 マッサージ師



尹 夢 (ポラン)
2003年4月8日生
将来の夢 お花屋さん

南支部の在日同胞の皆様へ

葬儀会館ティアは「南同胞生活相談総合センター」の提携葬儀社です。

特典1

ご葬儀で
ティアをご利用の際
447,300円相当額の
団体割引特典が
受けられます。

※団体割引特典は58万円以上のセット祭壇をご利用頂いた場合に適用します。

※ご自宅・寺院・集会所も同様の特典が適用できます。

特典2

ティアが他社会員解約時の
負担をサポート！
他社会員解約手数料相当額を
ティアが葬儀代金から
割引します。

※解約手数料相当額の割引には、諸条件がありますので詳しくは最寄りのティア会館でご確認ください。

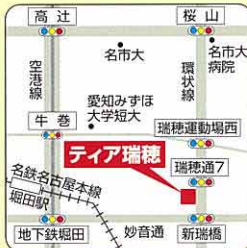
もしもの時は...

- 在日本朝鮮人総聯合会もしくは同胞生活相談総合センターとご申告ください。
- 特別割引は3親等までご利用できます。
- ※ティア会員、及びその他のサービスとの併用はできません。

ティアネットワーク (愛知県)

- ティア 笠寺 名古屋市南区千電通6丁目12番地1 052-823-4300
- ティア 緑 名古屋市緑区六田1丁目198番地 052-629-2100
- ティア 瑞穂 名古屋市瑞穂区瑞穂通7丁目5-1 052-852-7200

- ティア 黒川 ■ティア 相生山 ■ティア 浄心 ■ティア 瀬戸南 ■ティア 栄生
 - ティア 中川 ■ティア 御器所 ■ティア 中村 ■ティア 知立 (2010年6月オープン)
 - ティア 山王 ■ティア 大幸 ■ティア 西枇杷島 ■ティア 岡崎 ■ティア 西尾
 - ティア 港 ■ティア 守山 ■ティア 甚目寺 ■ティア 豊橋 (2010年7月オープン)
 - ティア 名港 ■ティア 四軒家 ■ティア 蟹江 ■ティア 豊橋南 ■ティア 半田南
 - ティア 熱田 ■ティア 名東 ■ティア 豊明 ■ティア 春日井 (2010年7月オープン)
- 愛知県下30会館



葬儀会館 **TEAR**
ティア
本社/名古屋市北区黒川本通3丁目B35番地1(ティア黒川5F)

■お問い合わせは...フリーダイヤルにお気軽にお電話ください。

0120-549401

365日24時間
ご相談を承ります

担当：葬祭営業部 鶴野・北嶋

中部圏初の葬祭上場企業
名古屋証券取引所
【証券コード：2485】

クラブ&グループ

●女性同盟「舞踊クラブ」



幅広い年齢層で行われている舞踊クラブ。ストレッチや健康体操などを織り交ぜながら、楽しく朝鮮舞踊を学んでいます。みなさんの目標は同胞の結婚式でオケチュムを華麗に踊ることだとか。取材の日も気持ちよい汗とともに笑顔がこぼれていました（賢）

一緒に朝鮮舞踊を習いませんか？
毎月第2・第4木曜日、午後1時30分～3時
場所：南同胞生活相談総合センター3F
問合せ先：女性同盟南支部611-2862

各種サークル・クラブ参加者随時募集中！

- 囲碁クラブ
- パソコン教室
- 朝青フットサル
- ママさんバレエ
- 民族楽器チャング
- 登山クラブ
- 20代女性サークル

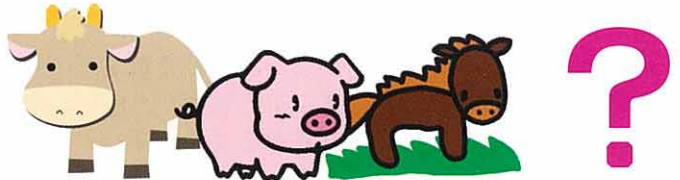
詳しくは南同胞生活相談総合センター
052-611-2862まで

クイズ

正解者の中から抽選で2名様に
クオカード1000円分
プレゼント

問題

お肉屋さんで牛ロース肉、豚ロース肉、馬ロース肉を見くらべて、どれにしようか悩んでいる人がいます。さていったい誰でしょう？



■応募方法/官製はがき、又はFAX、メールでクイズの答えと、住所・氏名・電話番号をお書きの上、トンネットに関する感想等を添えて下記編集部宛までお送りください。
■〆切/2010年7月末まで。
当選者の発表はトンネット35号で行います。

前回の正解と当選者の発表
33号の答え：

NT-Dシステムはなんの略称か。

ニュータイプ・デストロイヤーシステム

当選者は…残念、該当者はいませんでした！
マニアック過ぎましたね…

ちょっと一息

●ヨンへの創作料理●

ユッケ

作り方

- ①牛肉を細切りにする。
- ②ボールにAを入れよく混ぜなじんだら①を入れ和える。
- ③器に盛り卵黄をのせて出来上がり。

★アレンジ★

お肉をマグロ(細切り)に変えて
＜マグロのユッケ＞

～ 材 料 ～

牛肉(生食用) 100g	
卵黄 1個	
<A>	
醤油	大1
砂糖	大1
すりごま	大1
おろしんにく	小1
ごま油	小2
味の素	少々

編集後記

先号でお伝えした「高校授業料無償化法」が4月1日に施行されましたが、朝鮮学校に限り、第3者機関で審査をすることになり8月頃まで先送りになりました。

愛知朝鮮中高級学校に通う学生達は首相の言葉通り「一度、学校に見学に来てほしい」「私たちの民族教育のすばらしさを見てほしい」と、署名や街頭宣伝で訴えています。神聖なる教育の場に差別を持ち込むこのような事態をいち早く打開できるように皆さんもご協力お願いいたします！（樹）

編集・発行/南同胞生活相談総合センター
情報企画部
名古屋市南区北頭町2-14-2

TEL 052-611-2862
FAX 052-611-3524

※E-mailアドレス m_center@live.jp

ご意見・ご感想お待ちしております。
南同胞生活相談総合センター
情報企画部までお寄せ下さい。

トンネット Vol.34/2010年5月17日発行